

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 2 JUILLET 2013
PREMIERE EDITION

DINSDAG 2 JULI 2013
EERSTE EDITIE

Le Moniteur belge du 1^{er} juillet 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 183 et 184.

Het Belgisch Staatsblad van 1 juli 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 183 en 184.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

23 MAI 2013. — Loi réglementant les qualifications requises pour poser des actes de médecine esthétique non chirurgicale et de chirurgie esthétique, p. 41511.

Service public fédéral Intérieur

11 JUIN 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1991 fixant les modalités relatives à l'assurance couvrant la responsabilité civile des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, p. 41516.

11 JUIN 2013. — Arrêté royal concernant le rapport de mission des entreprises de sécurité maritime, p. 41520.

11 JUIN 2013. — Arrêté royal concernant le journal de bord des entreprises de sécurité maritime, p. 41523.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

23 MEI 2013. — Wet tot regeling van de vereiste kwalificaties om ingrepen van niet-heelkundige esthetische geneeskunde en esthetische heelkunde uit te voeren, bl. 41511.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

11 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juni 1991 houdende vaststelling van nadere regels met betrekking tot de verzekering tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten, bl. 41516.

11 JUNI 2013. — Koninklijk besluit betreffende het opdrachtsverslag van de maritieme veiligheidsondernemingen, bl. 41520.

11 JUNI 2013. — Koninklijk besluit betreffende het logboek van de maritieme veiligheidsondernemingen, bl. 41523.

11 JUIN 2013. — Arrêté royal fixant le modèle de la carte d'identification du personnel des entreprises de sécurité maritime, visée dans la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 41525.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

20 FEVRIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à la prime syndicale 2011. Erratum, p. 41526.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 JUIN 2013. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 8 avril 2011 portant exécution de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 41526.

Ministère de la Défense

25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant délégations de pouvoir par le Ministre de la Défense en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services, en matière d'aliénation et en matière de dépenses diverses, p. 41527.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

29 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles détaillées en matière de l'attestation planologique, p. 41546.

31 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le pourcentage du volume des subdivisions de formation dispensées dans une langue d'enseignement autre que le néerlandais, tel que visé à l'article 91^{sexies}, § 2, du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, p. 41557.

31 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand accordant un régime adapté du socle financier aux instituts supérieurs fusionnés, nés d'une fusion des instituts supérieurs suivants : « HUB-EHSAL et Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen et Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen et Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen », p. 41558.

31 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 fixant le capital « périodes-professeur » dans l'enseignement secondaire à temps plein, en ce qui concerne la « Koninklijke Balletschool Antwerpen », p. 41559.

11 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het model van de identificatiekaart van het personeel van de maritieme veiligheids-ondernemingen, bedoeld in de wet van 10 april 1990 tot regeling van de bijzondere en private veiligheid, bl. 41525.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

20 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de syndicale premie 2011. Erratum, bl. 41526.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot uitvoering van artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 41526.

Ministerie van Landsverdediging

25 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende overdracht van bevoegdheid door de Minister van Landsverdediging inzake het plaatsen en uitvoeren van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzake vervreemding en diverse uitgaven, bl. 41527.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

29 MAART 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de nadere regels inzake het planologisch attest, bl. 41535.

31 MEI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vastlegging van het percentage van de omvang aan opleidingsonderdelen aangeboden in een andere onderwijstaal dan het Nederlands, zoals bedoeld in artikel 91^{sexies}, § 2, van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, bl. 41557.

31 MEI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van een aangepaste sokkelregeling aan de gefuseerde hogescholen die ontstaan na de fusie van de volgende hogescholen : HUB-EHSAL en Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen en Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen en Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen, bl. 41558.

31 MEI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 tot vastlegging van het pakket « uren-leraar » in het voltijds secundair onderwijs, wat betreft de Koninklijke Balletschool Antwerpen, bl. 41559.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

6 JUIN 2013. — Décret portant assentiment au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications, adopté à New York le 19 décembre 2011, p. 41560.

10 MAI 2013. — Décret instaurant une procédure de reconnaissance des salles de fitness de qualité. Erratum, p. 41561.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les modalités de fonctionnement du jury de l'épreuve de sélection en vue de la promotion à une fonction d'inspecteur, p. 41562.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, le renouvellement de 9 agréments de Centres de validation des compétences, p. 41563.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, le renouvellement de 3 agréments de Centres de validation des compétences, p. 41565.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, l'agrément d'un Centre de validation des compétences, p. 41566.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, l'agrément d'un Centre de validation des compétences, p. 41567.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

20 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant le nouveau règlement général du Fonds bruxellois de garantie et abrogeant l'arrêté du 19 juin 2008 portant le nouveau règlement général du Fonds bruxellois de garantie, p. 41568.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Personnel. Mutation, p. 41581. — Personnel. Dispenses de service, p. 41581.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

6 JUNI 2013. — Decreet houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de Rechten van het Kind inzake een mededelingsprocedure, aangenomen in New York op 19 december 2011, bl. 41560.

10 MEI 2013. — Decreet tot instelling van een procedure voor de erkenning van de kwaliteitsfitnesszalen. Erratum, bl. 41561.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de examencommissie van de selectieproef voor de bevordering tot het ambt van inspecteur, bl. 41562.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij, in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, de vernieuwing van de erkenning van negen validatiecentra voor de bekwaamheden toegekend wordt, bl. 41564.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij, in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, de vernieuwing van de erkenning van drie validatiecentra voor de bekwaamheden toegekend wordt, bl. 41565.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij, in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, de erkenning van een validatiecentrum voor de bekwaamheden toegekend wordt, bl. 41566.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij, in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, de erkenning van een validatiecentrum voor de bekwaamheden toegekend wordt, bl. 41567.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 JUNI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het nieuw algemeen reglement van het Brussels Waarborgfonds en tot opheffing van het besluit van 19 juni 2008 houdende het nieuwe algemeen reglement van het Brussels Waarborgfonds, bl. 41568.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Personeel. Overplaatsing, bl. 41581. — Personeel. Vrijstellingen van dienst, bl. 41581.

Service public fédéral Intérieur

26 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant désignation de l'assesseur externe effectif pour la chambre germanophone du Conseil de discipline de la police intégrée, p. 41581.

Conseil d'Etat. Nomination d'un premier auditeur, p. 41582. — Conseil d'Etat. Nomination d'un premier auditeur, p. 41582. — Conseil d'Etat. Nomination d'un assesseur d'expression française à la section de législation, p. 41582. — Conseil d'Etat. Nomination d'un premier auditeur, p. 41582.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

26. JUNI 2013 — Ministerieller Erlass zur Bestellung des ordentlichen externen Beisitzers für die deutschsprachige Kammer des Disziplinarrats der integrierten Polizei, S. 41581.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Ordres nationaux, p. 41582. — Juridictions du travail. Démission, p. 41584.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Autorisation de pose de câbles d'énergie électrique. EB-2007-0012ter-A, p. 41584. — Appareils électriques. Interdictions de mise sur le marché, p. 41584.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

7 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination du président faisant fonction du Comité de direction, des membres et du président du Comité de direction, du président du conseil d'administration et d'un membre du collège des commissaires aux comptes de la Société wallonne des Eaux, p. 41586.

7 MAI 2013. — Arrêté ministériel n° 27 accordant l'agrément en qualité de responsable PEB, p. 41590.

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel n° 23 accordant l'agrément en qualité d'auteur d'étude de faisabilité, p. 41595.

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel n° 24 accordant l'agrément en qualité d'auteur d'étude de faisabilité, p. 41601.

11 JUIN 2013. — Arrêté ministériel n° 40 accordant l'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant, p. 41604.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de effectief externe bijzitter voor de Duitstalige kamer van de Tuchtraad van de geïntegreerde politie, bl. 41581.

Raad van State. Benoeming tot eerste auditeur, bl. 41582. — Raad van State. Benoeming tot eerste auditeur, bl. 41582. — Raad van State. Benoeming van een Franstalige assessor bij de afdeling wetgeving, bl. 41582. — Raad van State. Benoeming tot eerste auditeur, bl. 41582.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Nationale Orden, bl. 41582. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 41584.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Vergunning voor de aanleg van elektriciteitskabels. EB-2007-0012ter-A, bl. 41584. — Elektrische toestellen. Verbod tot het in de handel brengen, bl. 41584.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. Provincie Limburg, bl. 41585.

Mobiliteit en Openbare Werken

7 JUNI 2013. — Ministerieel besluit houdende de samenstelling van de begeleidingscommissie in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2006 betreffende het pendelfonds, bl. 41585.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

7 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de dienstdoende voorzitter van het Directiecomité, van de leden en de voorzitter van het Directiecomité, van de voorzitter van de raad van bestuur en van een lid van het college van commissarissen van de Société wallonne des eaux (Waalse Watermaatschappij), bl. 41588.

7 MEI 2013. — Ministerieel besluit nr. 27 tot toekenning van de erkenning als verantwoordelijke PEB, bl. 41593.

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit nr. 23 tot toekenning van de erkenning als auteur van haalbaarheidsonderzoeken, bl. 41599.

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit nr. 24 tot toekenning van de erkenning als auteur van haalbaarheidsonderzoeken, bl. 41603.

11 JUNI 2013. — Ministerieel besluit nr. 40 tot toekenning van de erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen, bl. 41606.

13 JUIN 2013. — Arrêté ministériel désignant les membres de la Commission de plan de tir à l'espèce cerf et déléguant le directeur général de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, p. 41607.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Polymat Sav, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41610. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transports Denis et Cie, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41611. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Scherrens Johan », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41613. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Solidarité-Aubange, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41614. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Alain De Bijl, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41616. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Larcin, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41618. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV W. Daas", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41619.

13 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de « Commission de plan de tir à l'espèce cerf » (Commissie afschotplan voor de jacht op edelhart) en tot machtiging van de directeur-generaal van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, bl. 41609.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

7. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung des diensttuenden Vorsitzenden des Direktionsausschusses, der Mitglieder und des Vorsitzenden des Direktionsausschusses, des Vorsitzenden des Verwaltungsrates und eines Mitglieds des Kollegiums der Rechnungsprüfer der "Société wallonne des Eaux" (Wallonische Wassergesellschaft), S. 41587.

7. MAI 2013 — Ministerialerlass Nr. 27 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Verantwortliche(r), S. 41591.

10. JUNI 2013 — Ministerialerlass Nr. 23 zur Gewährung der Zulassung als Autor von Machbarkeitsstudien, S. 41597.

10. JUNI 2013 — Ministerialerlass Nr. 24 zur Gewährung der Zulassung als Autor von Machbarkeitsstudien, S. 41602.

11. JUNI 2013 — Ministerialerlass Nr. 40 zur Gewährung der Zulassung als "PEB" - Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude, S. 41605.

13. JUNI 2013 — Ministerialerlass zur Bezeichnung der Mitglieder des Ausschusses für Abschusspläne für die Hirschjagd und zur Bevollmächtigung des Generaldirektors der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, S. 41608.

Avis officiels

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 41621.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 41622.

Officiële berichten

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 41621.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 41622.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 41621.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat, S. 41622.